



## Información importante sobre su línea de servicio de agua

Estimado cliente de Geneva Water,

La ciudad de Geneva está comprometida a proporcionar agua potable segura a nuestros clientes, y eso significa ser proactivos en el cumplimiento de los requisitos de las revisiones de las normas sobre plomo y cobre de la EPA de EE. UU. Hemos desarrollado un inventario inicial de líneas de servicio de agua y continuamente recopilamos información adicional sobre los materiales de las líneas de servicio de agua en nuestro sistema de distribución. Una línea de servicio de agua es la tubería que conecta una vivienda o negocio al sistema público de agua potable. A continuación se resume la información sobre su línea de servicio de agua según nuestro inventario actual.

**Nuestro inventario actual muestra que al menos una parte del material de la línea de servicio de agua está hecha de plomo o de material galvanizado y debe ser reemplazada.**

### ¿Qué quiere decir esto?

Nuestros registros o investigación de campo han confirmado que su línea de servicio de agua está hecha, al menos parcialmente, de plomo o acero galvanizado, o que está, o alguna vez estuvo, conectada a una tubería de plomo. Las pruebas periódicas en hogares con tuberías de plomo muestran que nuestros niveles de plomo están constantemente por debajo de los límites estatales y federales. Las personas que consumen agua de una línea de servicio con plomo pueden tener un mayor riesgo de exposición al plomo del agua potable. Si el plomo está o estuvo presente en algún momento en alguna parte de la conexión del servicio de agua, puede acumularse en el interior de las secciones de tubería de acero galvanizado. La EPA de EE.UU. exige que los sistemas públicos de agua presuman que las conexiones de las tuberías de acero galvanizado podrían haber sido de plomo si no hay registros que demuestren que no lo fueron. No existe un nivel seguro de plomo en el agua potable. Debido a que el plomo puede causar efectos graves en la salud a todas las edades, tenemos la obligación de notificarle sobre los posibles riesgos para la salud, cómo minimizar cualquier exposición y cómo comunicarse con nosotros en caso de que proceda a reemplazar su línea de servicio.

Si este domicilio es una escuela, negocio o vivienda residencial multifamiliar, la información contenida en esta carta debe publicarse donde quienes puedan acceder al agua potable puedan verla, y/o la información debe distribuirse a las personas con acceso al agua potable.

### Comprenda los riesgos asociados con la plomería de plomo, pintura, y otras fuentes de plomo

La exposición al plomo en el agua potable puede causar graves efectos en la salud en personas de todas las edades. Los bebés y los niños pueden tener disminuciones en el coeficiente intelectual y la capacidad de atención. La exposición al plomo puede provocar nuevos problemas de aprendizaje y conducta, o exacerbar problemas de aprendizaje y conducta existentes. Los hijos de mujeres expuestas al plomo antes o durante el embarazo pueden tener un mayor riesgo de sufrir estos efectos adversos para la salud. Los adultos pueden tener mayores riesgos de sufrir enfermedades cardíacas, presión arterial alta, problemas renales o del sistema nervioso.

# Información importante sobre su línea de servicio de agua

## ¿Qué tengo que hacer?

**Aprenda cómo minimizar el riesgo de plomo en el agua potable.** Revise las medidas que se describen a continuación para conocer los pasos que puede tomar para reducir la exposición potencial a las líneas de servicio de plomo y otros materiales de plomería.

### PASOS PARA REDUCIR EL RIESGO POTENCIAL DE EXPOSICIÓN AL PLOMO EN EL



#### Reemplace las tuberías que contengan plomo y elimine la pintura con plomo de manera segura.

Tenemos la obligación de reemplazar la tubería de plomo en nuestra parte de la línea de servicio cuando usted reemplaza la suya. Contáctenos para informarnos que planea reemplazar su línea y analizar las opciones de financiamiento. También considere reemplazar los grifos, accesorios y válvulas de latón en las tuberías de su domicilio que contengan plomo. Si cree que tiene pintura con plomo, contrate a un profesional para que la elimine de manera segura.



#### Deje correr el agua fría para eliminar el plomo.

Cuanto más tiempo permanezca el agua en las tuberías con plomo, más plomo puede contener. Deje correr el agua del grifo antes de usarla para beber o cocinar cada vez que el agua del grifo no se haya utilizado durante más de seis horas. Para obtener instrucciones más detalladas sobre el lavado, consulte la guía de la EPA en <http://www.epa.gov/lead>.



#### Utilice agua fría y corriente para cocinar y preparar fórmula para bebés.

El plomo se puede disolver más fácilmente en agua caliente que en agua fría. Hervir el agua no eliminará el plomo.



#### Retire y limpie los aireadores/rejillas de los accesorios de plomería.

Con el tiempo, los sedimentos de plomo pueden acumularse en las rejillas del aireador. Retire y limpie las rejillas de los aireadores al menos dos veces al año remojando la rejilla en vinagre y frotándola con un cepillo de dientes.



#### Pruebe su agua para detectar plomo.

Los laboratorios comerciales proporcionan kits de análisis de plomo en el agua. Al igual que los hisopos de plomo, las pruebas de agua pueden ayudarlo a identificar fuentes de plomo en las tuberías de su edificio.



#### Haga que su hijo sea examinado.

Si cree que su hijo ha estado expuesto al plomo, comuníquese con su departamento de salud local o con su médico de cabecera para averiguar cómo puede solicitar un análisis de sangre.



#### Compra un filtro de agua.

Algunos filtros de agua están diseñados para eliminar el plomo del agua del grifo. Lea el prospecto para asegurarse de que el filtro esté aprobado para reducir el plomo.

Para obtener más información sobre cómo reducir la exposición al plomo en el agua potable y sus efectos en la salud, visite el sitio web de la EPA en <http://www.epa.gov/lead>. Para obtener más información sobre el plomo en el agua potable, comuníquese con el Departamento de Salud de Geneva en el 315-789-3030.

## ¿Qué pasa después?

Tenemos la obligación de proporcionar notificaciones continuas para los hogares que tienen líneas de servicio de plomo. Recibirá estas notificaciones mientras su propiedad tenga una línea de servicio de plomo o galvanizada que requiera reemplazo.

La Ciudad está evaluando el reemplazo y posibles opciones de financiamiento para futuros reemplazos de líneas de servicio de plomo. Tenemos la obligación de reemplazar la parte de plomo de nuestras líneas cuando los propietarios nos notifican que están reemplazando su parte de la línea de servicio. Si planea reemplazar su línea de servicio o tiene alguna pregunta sobre los reemplazos de la línea de servicio de plomo y las opciones de financiamiento relacionadas, comuníquese con nosotros.

**Comuníquese con nosotros si tiene preguntas y para obtener más información sobre su línea de servicio.**

**Ciudad de Geneva  
Departamento de Obras Públicas  
[GenevaWater@geneva.ny.us](mailto:GenevaWater@geneva.ny.us)  
315-789-3101**